

**Songe d'été en musique**  
ÉCOLE DE MUSIQUE ET FESTIVAL DEPUIS 2006  
31 juillet ~ 9 août, 2020 • Les Cantons-de-l'Est

**Dimanche 2 août 19h30**

Guardame Las Vacas  
Diferencias por otra parte  
Ya se Asienta el Rey Ramiro

Luis de Narváez (1526-1549)

Three Minuets, Op. 11  
No. 1  
No. 5  
No. 8

Fernando Sor (1778-1839)

Estudio Sencillo, no. 6  
Danza del Altiplano  
Un Dia de Noviembre

Leo Brower (b. 1939)

Paul Cesarczyk, guitare

Suite No. 1, Op.72  
Lamento- Lento rubato  
Marcia- Alla marcia moderato  
Moto Perpetuo E Canto Quarto- Presto

Benjamin Britten (1913-1976)

Maureen Hynes, violoncelle

You'll Never Walk Alone from "Carousel"  
Take Me to the World from "Evening Primrose"

Richard Rodgers (1902-1979)

Stephen Sondheim (b. 1930)

Emily Klonowski, mezzo-soprano; Jeffrey Marcus, piano

Selections from Les Folies d'Espagne  
I, II, III, VI, IV, VIII, V, XII, XV, XVIII, XXII, XI, XXV, I

Marin Marais (1656-1728)

Samantha Clarke, flûte

Julia Florida  
Vals op.8, no.4

Agustin Barrios Mangore (1885-1944)

Chinnawat Themkumkwun, guitare

## Notes de programme / Program Notes

### **Guardame Las Vacas Diferencias por otra parte Ya se Asienta el Rey Ramiro**

Luys de Narvaez est né à Grenade et a passé une grande partie de sa vie professionnelle à Valladolid en tant que vihueliste au service des aristocrates espagnols à la Renaissance. Les œuvres de Narvaez peuvent être farouchement énergiques, lyriques et poignantes. Il était également à l'aise dans les intabulations contrapuntiques denses ainsi que dans les séries courtes et trompeusement simples de diferencias (variations) qui s'inspirent de la musique folklorique du XVI<sup>e</sup> siècle en Espagne. Dans ma sélection, vous pouvez entendre ses Guardame las Vacas, Diferencias por otra parte et Ya Se Asienta el Rey Ramiro, tous publiés en 1538.

Luys de Narvaez was born in Granada and spent much of his professional life in Valladolid as a vihuelist in the employ of Spanish aristocrats during the Renaissance. Narvaez's works can be fiercely energetic, lyrical, and poignant. He was equally at home in dense contrapuntal intabulations as well as in deceptively simple, short sets of diferencias (variations) that draw on the folk music of 16th century Spain. In my selection you can hear his Guardame las Vacas, Diferencias por otra parte, and Ya Se Asienta el Rey Ramiro all published in 1538.

### **Three Minuets Op. 11**

Fernando Sor a été l'un des initiateurs de «l'âge d'or» de la guitare dans le premier quart du XIX<sup>e</sup> siècle. Né à Barcelone, il s'est rangé du côté des Français dans la guerre de la péninsule (1807-1814) et a donc été obligé de fuir lorsque Napoléon a été vaincu dans ce conflit. Il a passé la majeure partie de sa vie à Paris mais a également vécu à Londres et à Moscou. Ici, vous entendez trois premiers menuets de sa collection de douze dans l'op. 11. Ce sont des œuvres très classiques et portent le cachet d'être composées en Espagne. Le menuet est une danse baroque de forme triple mètre et ternaire (ABA).

Fernando Sor was one of the initiators of the "golden age" of the guitar in the first quarter of the 19th century. Born in Barcelona he sided with the French in the Peninsular War (1807-1814) and was thus obliged to flee when Napoleon was defeated in that conflict. He spent most of his life in Paris but also lived in London and Moscow. Here you hear three early minuets from his collection of twelve in Op. 11. They are highly classicized works and bear stamps of being composed in Spain. The minuet is a Baroque dance in triple meter and ternary (ABA) form.

**Estudio Sencillo no. 6**  
**Danza del Altiplano**  
**Un Dia de Noviembre**

S'il y a une légende vivante dans le monde de la guitare, c'est peut-être Leo Brouwer, qui a commencé sa remarquable carrière à Cuba en tant que guitariste interprète, mais s'est surtout fait connaître comme compositeur et chef d'orchestre. Nombre des pièces les plus élégantes et les plus souvent jouées de Brouwer sont des miniatures: des œuvres courtes avec un but ou un caractère défini. Dans cette série de trois, j'interprète son Estudio Sencillo no. 6, la Danza de Altiplano, un hommage à la musique indigène du Sud

If there is a living legend in the guitar world it might very well be Leo Brouwer, who began his remarkable career in Cuba as a performing guitarist but has become known primarily as a composer and conductor. Many of Brouwer's most elegant and often-performed pieces are miniatures: short works with a defined purpose or character. In this set of three I perform his Bach-like Estudio Sencillo no. 6, the Danza de Altiplano, an homage to the indigenous music of South

**Suite No. 1, Op.72**

Benjamin Britten était l'un des principaux compositeurs britanniques du XXe siècle. Son amitié et ses collaborations avec Mstislav Rostropovitch ont abouti à la composition de nombreuses œuvres merveilleuses pour violoncelle. The Suite, Op.72 est le premier de 3 et il a été écrit en 1964 et créé en 1965 par Rostropovich au Festival d'Aldeburgh. Le Lamento et Marcia montrent l'appréciation de Britten pour les capacités du violoncelle, du chant soul à l'utilisation ludique d'effets spéciaux.

Benjamin Britten was one of the leading British composers of the 20th Century. His friendship and collaborations with Mstislav Rostropovich resulted in the composition of many wonderful works for the cello. The Suite, Op.72 is the first of 3 and it was written in 1964 and premiered in 1965 by Rostropovich at the Aldeburgh Festival. The Lamento and Marcia show Britten's appreciation for the capabilities of the cello from soulful singing to playful use of special effects.